



RETURN BIDS TO:

RETOURNER LES SOUMISSIONS À:

Réception des soumissions - TPSGC / Bid Receiving -
PWGSC

1550, Avenue d'Estimauville

1550, D'Estimauville Avenue

Québec

Québec

G1J 0C7

**SOLICITATION AMENDMENT
MODIFICATION DE L'INVITATION**

The referenced document is hereby revised; unless otherwise indicated, all other terms and conditions of the Solicitation remain the same.

Ce document est par la présente révisé; sauf indication contraire, les modalités de l'invitation demeurent les mêmes.

Comments - Commentaires

Vendor/Firm Name and Address

Raison sociale et adresse du
fournisseur/de l'entrepreneur

Issuing Office - Bureau de distribution

TPSGC/PWGSC

601-1550, Avenue d'Estimauville

Québec

Québec

G1J 0C7

| | |
|---|--|
| Title - Sujet Pierre Radisson Dry Docking 2018 | |
| Solicitation No. - N° de l'invitation F3019-18N228/A | Amendment No. - N° modif. 003 |
| Client Reference No. - N° de référence du client F3019-18N228 | Date 2018-10-01 |
| GETS Reference No. - N° de référence de SEAG PW-\$QCL-037-17487 | |
| File No. - N° de dossier QCL-8-41094 (037) | CCC No./N° CCC - FMS No./N° VME |
| Solicitation Closes - L'invitation prend fin at - à 02:00 PM on - le 2018-10-10 | Time Zone Fuseau horaire Heure Avancée de l'Est HAE |
| F.O.B. - F.A.B. Plant-Usine: <input type="checkbox"/> Destination: <input checked="" type="checkbox"/> Other-Autre: <input type="checkbox"/> | |
| Address Enquiries to: - Adresser toutes questions à: Woods, Michael | Buyer Id - Id de l'acheteur qcl037 |
| Telephone No. - N° de téléphone (418) 649-2715 () | FAX No. - N° de FAX (418) 648-2209 |
| Destination - of Goods, Services, and Construction: Destination - des biens, services et construction: | |

Instructions: See Herein

Instructions: Voir aux présentes

| | |
|--|--|
| Delivery Required - Livraison exigée | Delivery Offered - Livraison proposée |
| Vendor/Firm Name and Address Raison sociale et adresse du fournisseur/de l'entrepreneur | |
| Telephone No. - N° de téléphone Facsimile No. - N° de télécopieur | |
| Name and title of person authorized to sign on behalf of Vendor/Firm (type or print) Nom et titre de la personne autorisée à signer au nom du fournisseur/ de l'entrepreneur (taper ou écrire en caractères d'imprimerie) | |
| Signature | Date |

Solicitation No. - N° de l'invitation
F3019-18N228/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F3019-18N228

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
QCL-8-41094

Buyer ID - Id de l'acheteur
qcl037
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

Please amend the above mentioned bidding solicitation with the changes below:

Please be advised that the solicitation closing date has been postponed as per the first page of this amendment.

Minutes of the Bidder's Conference

See minutes of the 27th September 2018 Bidder's Conference attached to Amendment 003.

At PART 2 - BIDDER INSTRUCTIONS

Delete:

2.7 Work Period – Marine - Bid

Work must commence and be completed as follows:

Start: October 24, 2018, or as per ship availability (at the earliest date)
End: November 26, 2018, or thirty-three (33) days after ship availability (at the earliest date)

The Bidder agrees through submission of its response to the bid solicitation that the above time frame provides an adequate period to perform the subject work and absorb a reasonable amount of unscheduled work; and further, that they have sufficient material and human resources allocated or available to complete the subject work and a reasonable amount of unscheduled work within the Work period.

Add:

2.7 Work Period – Marine - Bid

Work must commence and be completed as follows:

Start: October 26, 2018, or as per ship availability (at the earliest date)
End: December 3rd, 2018, or thirty-three (38) days after ship availability (at the earliest date)

The Bidder agrees through submission of its response to the bid solicitation that the above time frame provides an adequate period to perform the subject work and absorb a reasonable amount of unscheduled work; and further, that they have sufficient material and human resources allocated or available to complete the subject work and a reasonable amount of unscheduled work within the Work period.

At PART 7 - RESULTING CONTRACT CLAUSES

Delete:

4.1. Work Period – Marine – Contract

Work must commence and be completed as follows:

Start: October 24, 2018, or as per ship availability (at the earliest date)

End: November 26, 2018, or thirty-three (33) days after ship availability (at the earliest date)

The Contractor agrees that the above time frame provides an adequate period to perform the subject work and absorb a reasonable amount of unscheduled work; and further, that it has sufficient material and human resources allocated or available to complete the subject work and a reasonable amount of unscheduled work within the Work Period.

Add:

4.1. Work Period – Marine – Contract

Work must commence and be completed as follows:

Start: October 26, 2018, or as per ship availability (at the earliest date)

End: December 3rd, 2018, or thirty-three (38) days after ship availability (at the earliest date)

The Contractor agrees that the above time frame provides an adequate period to perform the subject work and absorb a reasonable amount of unscheduled work; and further, that it has sufficient material and human resources allocated or available to complete the subject work and a reasonable amount of unscheduled work within the Work Period.

At annex 'A':

In reference with Annex A, Item 7.7.7:

Add the following text to the paragraph: The contractor must provide a price for the pumping of 6 m³ of grey water. The pumping will be done in two separate pumping periods of 3 m³ each.

In reference with Annex A, Item 10.3.3:

Add the following text to the paragraph: The contractor must provide a price for gouging 500 linear feet of weld seams. Maximum joint width is 3".

In reference with Annex A, Item 10.3.5:

Add the following text to the paragraph: For bidding purposes, welding passes must be 3/8 inch wide and 3/8 inch thick.

In reference with Annex A, Item 15.3.3.1:

Delete 15.3.3.1 and replace with the following text: The Field service representative shall provide recommendations to the crew for the calibration of the Cathelco cathodic protection system.

In reference with Annex A, Item 16.3.1.1:

Cancel the blade thickness check.

In reference with Annex A, Item 20.3.1.3:

Add the following text: the method of checking the alignment of the shaft line using strain gauge is accepted. The strain gauge (bending moment) must be installed afloat before the drydocking. The values taken before the drydocking will be used as a comparison to evaluate the results taken after the drydocking.

In reference with Annex A, Item 20.3.4.1:

Add the following text: The contractor must order 20 Cutlass staves on a Romor basis two days after the contract is awarded according to the following specifications: Width: 3.18", thickness: 0.995", length: 27", ROMOR I STAVE J 1563, Size 10, Thickness 0.995" (Duramax Marine, Hiram, Ohio, USA).

In reference with Annex A, Item 22:

The optional work in item 22 (rudder and rudder stock) should not be considered during the work period from October 26th to December 3rd. If Canada decides to exercise these options (item 22), the work period will be reviewed to allow the contractor sufficient time to complete the work.

In reference with Annex A, Item 23:

The entire item 23 is no longer optional.

In reference with Annex A, Item 24:

The entire item 24 is no longer optional.

At ANNEX I - FINANCIAL BID PRESENTATION SHEET, I6 - Vessel Transfer Costs:

Delete:

3. Round trip transfer costs applicable to the following facilities are:

| Company | City | Unmanned Transfer Cost |
|---|-----------------|------------------------|
| Davie Inc. | Levis, QC | 0,00 \$ |
| Irving Shipbuilding Inc. (Halifax Shipyard) | Halifax, NS | 93 639,00 \$ |
| NewDock- St-John's Dockyard Ltd. | St. John's, NF | 120 765,00 \$ |
| Verreault Navigation Inc. | Les Méchins, QC | 46 160,00 \$ |

Add:

3. Round trip transfer costs applicable to the following facilities are:

| Company | City | Unmanned Transfer Cost |
|---|--------------------------------|------------------------|
| Davie Inc. | Levis, QC | 0,00 \$ |
| Irving Shipbuilding Inc. (Halifax Shipyard) | Halifax, NS | 93 639,00 \$ |
| NewDock- St-John's Dockyard Ltd. | St. John's, NF | 120 765,00 \$ |
| Verreault Navigation Inc. | Les Méchins, QC | 46 160,00 \$ |
| Heddle Marine Service | Port Weller, St-Catharines, ON | 54,457.00 \$ |

At Appendix 1 of annex 'I' - PRICE PER ITEM SHEET

Please remove the current appendix 1 of annex 'I' and insert appendix 1 of annex 'I' included in this modification

At annex 'J' - PRICING DATA SHEETS

Please remove the current annex 'J' and insert annex 'J' included in this modification

Appendix 1 of Annex I

A) KNOWN SCHEDULED WORK

| PRICE PER ITEM SHEET | | |
|--|--|------------|
| Item | Description | Firm Price |
| 1 | GENERAL NOTES | \$ |
| 2 | GENERAL TECHNICAL | \$ |
| 3 | DOCUMENTS | \$ |
| 4 | TESTS, DOCK TRIALS AND SEA TRIALS | \$ |
| 5 | BERTHING, MOORING, DRY-DOCKING AND REFLOATING | \$ |
| 6 | Not used | N/A |
| 7 | SERVICES | \$ |
| 8 | ADDITIONAL WORK | N/A |
| 9 | HULL CLEANING AND INSPECTION | \$ |
| 10 | HULL WELDING INSPECTION AND REPAIRS | \$ |
| 11 | HULL CLEANING AND PAINTING | \$ |
| 12 | HULL PAINTING ABOVE THE WATERLINE | \$ |
| 13 | FREEBOARD, DRAFT, AND SYMBOLIZATION MARKINGS | \$ |
| 14 | GRIDS, SEA CHEST AND SEA BAYS | \$ |
| 15 | CATHODIC PROTECTION SYSTEMS | \$ |
| 16 | PROPELLERS Price Excluding optional item(s) at table: B) OPTIONAL SCHEDULED WORK | \$ |
| 17 | MECHANICAL SEALS | \$ |
| 18 | TAILSHAFT STEADY BEARING | \$ |
| 19 | MUFF COUPLINGS | \$ |
| 20 | TAILSHAFTS AND STERN TUBES | \$ |
| 21 | BOW THRUSTER SERVICING | \$ |
| 22 | RUDDER AND RUDDER STOCK Price Excluding optional item(s) at table: B) OPTIONAL SCHEDULED WORK | \$ |
| 23 | SPRINKLER SYSTEM PIPING INSPECTION | \$ |
| 24 | OVERHAUL OF CIRCUIT BREAKERS | \$ |
| 25 | HULL VALVES | \$ |
| A) KNOWN SCHEDULED WORK – TOTAL FIRM PRICE | | \$ |

B) OPTIONAL SCHEDULED WORK

| PRICE PER ITEM SHEET | | |
|----------------------|--|------------|
| Item | Description | Firm Price |
| 16 | PROPELLERS (Optional work only) | \$ |
| 22 | RUDDER AND RUDDER STOCK (Optional work only) | \$ |

Solicitation No. - N° de l'invitation
F3019-18N228/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F3019-18N228

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
QCL-8-41094

Buyer ID - Id de l'acheteur
qcl037
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

| | |
|--|-----------------|
| B) OPTIONAL SCHEDULED WORK – TOTAL FIRM PRICE | _____ \$ |
|--|-----------------|

Note: PWGSC reserves the right to exercise all the options or partial options.

The Contractor grants to Canada the irrevocable option to acquire the goods, services or both described at Annex A of the Contract under the same conditions and at the prices and/or rates stated in the Contract. The option may only be exercised by the Contracting Authority and will be evidenced, for administrative purposes only, through a contract amendment. The Contracting Authority may exercise the option within **10 days** after beginning of work by sending a written notice to the Contractor

| TOTAL (A) SCHEDULED WORK | TOTAL (B) OPTIONAL SCHEDULED WORK | TOTAL KNOWN WORK FIRM PRICE ((A) + (B)) |
|--------------------------|--------------------------------------|---|
| _____ \$ | _____ \$ | _____ \$ |

Remark to Bidders:

Canada may reject the bid if any of the prices submitted do not reasonably reflect the cost of performing the part of the work to which that price applies.

Annex J

A) KNOWN SCHEDULED WORK

| PRICING DATA SHEETS | | | |
|--------------------------------|---|------------|----------|
| Item | Description | Firm Price | |
| A) KNOWN SCHEDULED WORK | | | |
| 1 | GENERAL NOTES (Price Excluding sub item(s) below) (Bidders can enter \$0.00 or indicate 'included' if the fees for this item are distributed in each of the items bellow. In case the fees are not distributed an amount must be indicated in the price box.) | | |
| | 1.6 Facilities for use by personnel of Canada | | |
| | 1.6.1 a) Two (2) lockable offices = _____ \$ | | |
| | 1.6.1 b) Conference room = _____ \$ | | |
| | 1.6.1 g) Three direct-line telephones = _____ \$ | | |
| | 1.6.1 h) Telephone line services = _____ \$ | | |
| | 1.6.1 j) High-speed Internet connection = _____ \$ | | |
| | 1.6.1 k) Colour printer = _____ \$ | | |
| | 1.6.2 a) Nearby Washroom facilities = _____ \$ | | |
| | 1.6.2 b) Six (6) parking spaces = _____ \$ | | |
| | Total firm price for item 1.6 | _____ \$ | |
| | Total firm price for item 1 | | _____ \$ |
| 2 | GENERAL TECHNICAL (Price Excluding sub item(s) below) (Bidders can enter \$0.00 or indicate 'included' if the fees for this item are distributed in each of the items bellow. In case the fees are not distributed an amount must be indicated in the price box.) | | |
| | 2.10 Cleanup | | |
| | 2.10.3 Pumping and disposal (bilge waste) (Final amount prorated) Price _____ \$ /L x 5 000L | _____ \$ | |
| | 2.10.3 Pumping and disposal (bilge waste) (Final amount prorated) (For info only) Price _____ \$ /L x 100L = _____ \$ | N/A | |
| | 2.10.3 Elimination of 100 kg of solid waste | _____ \$ | |
| | Total firm price for item 2.10 | _____ \$ | |
| | Total firm price for item 2 | | _____ \$ |
| 3 | DOCUMENTS | | _____ \$ |
| 4 | TESTS, DOCK TRIALS AND SEA TRIALS (Price Excluding sub item(s) below) (Bidders can enter \$0.00 or indicate 'included' if the fees for this item are distributed in each of the items bellow. In case the fees are not distributed an amount must be indicated in the price box.) | | |
| | 4.3.2 Sea trials (8 hours) | | |
| | Hourly rate: Price _____ \$ / Hour x 8 hours | _____ \$ | |
| | Total firm price for item 4 | | _____ \$ |
| 5 | BERTHING, MOORING, DRY-DOCKING AND REFLOATING (Price Excluding sub item(s) below) (Bidders can enter \$0.00 or indicate 'included' if the fees for this item are distributed in each of the items bellow. In case | | |

| | | | |
|----------|--|----------|------------|
| | the fees are not distributed an amount must be indicated in the price box.) | _____ \$ | |
| | 5.1 Berthing and Mooring | _____ \$ | |
| | 5.2 Dry docking (Price Excluding sub item(s) below) (Bidders can enter \$0.00 or indicate 'included' if the fees for this item are distributed in each of the items bellow. In case the fees are not distributed an amount must be indicated in the price box.) | _____ \$ | |
| | 5.2.1.20 (For info only) Unit price for additional block displacement requested by Canada Unit price for each additional block displacement = _____ displacement x 10 displacements = _____ \$ | N/A | |
| | Total firm price for item 5.2 | _____ \$ | |
| | 5.3 Numbering | _____ \$ | |
| | 5.4 Undocking | _____ \$ | |
| | Total firm price for item 5 | _____ \$ | |
| 6 | Not used | | N/A |
| 7 | SERVICES (Price Excluding sub item(s) below) (Bidders can enter \$0.00 or indicate 'included' if the fees for this item are distributed in each of the items bellow. In case the fees are not distributed an amount must be indicated in the price box.) | _____ \$ | |
| | 7.2 Temporary Protection of Decks and Bulkheads | | |
| | Price _____ m2 x 650 m2 = _____ \$ | | |
| | Total firm price for item 7.2 | _____ \$ | |
| | 7.3 Electrical Power 600 VAC three phase, 300 amps, 60 Hz. | | |
| | Connect | _____ \$ | |
| | Disconnect | _____ \$ | |
| | Service (500 000 KW-hr) (Final amount prorated) Price _____ \$ / KW-hr X 500 000 KW-hr | _____ \$ | |
| | Total firm price for item 7.3 | _____ \$ | |
| | 7.4 Heating | _____ \$ | |
| | 7.5 Fresh Water And Firemain Seawater Services (Final amount prorated) | | |
| | 7.5.2 a) Potable water - Connect | _____ \$ | |
| | 7.5.2 a) Potable water - Disconnect | _____ \$ | |
| | 7.5.2 a) Service / day (8 tons / day) : _____ \$ / ton x 8 tons X 38 days | _____ \$ | |
| | 7.5.2 b) Non-Potable water - Connect | _____ \$ | |
| | 7.5.2 b) Non-Potable water - Disconnect | _____ \$ | |
| | 7.5.2 b) Service / day Price _____ \$ / ton x 130 tons x 38 days | _____ \$ | |
| | 7.5.3 Sea water (with AC working) (Final amount prorated) Price _____ \$ / m³ x 3400 m³ x 38 days | _____ \$ | |
| | 7.5.3 Sea water (without AC working) (Final amount prorated) | | |

Solicitation No. - N° de l'invitation
F3019-18N228/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F3019-18N228

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
QCL-8-41094

Buyer ID - Id de l'acheteur
qcl037
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

| | | | |
|----------|---|----------|----------|
| | Price _____ \$ / m ³ x 130 m ³ x 38 days | _____ \$ | |
| | Total firm price for item 7.5 | | _____ \$ |
| | 7.6 Overboard Discharge / Drainage Connections | | |
| | Connect = _____ \$ | | |
| | Disconnect = _____ \$ | | _____ \$ |
| | 7.7 Black Water and Grey Water (Final amount prorated) | | |
| | Pumping and disposing black water (400 m³) (Final amount prorated) Price _____ \$ / m ³ x 400 m ³ | _____ \$ | |
| | Pumping and disposing grey water (6 m³) (Final amount prorated) Price _____ \$ / m ³ x 3 m ³ x 2 visits | _____ \$ | |
| | Total firm price for item 7.7 | | _____ \$ |
| | 7.8 Oily Bilge Water | | |
| | 7.8.1 Pumping and disposing 20,000 litres of oily bilge water from the ship's bilges (Final amount prorated) Price _____ \$ / m ³ x 20 m ³ | _____ \$ | |
| | 7.8.1 Pumping and disposing 1 000L litres of oily bilge water from the ship's bilges (Final amount prorated) | N/A | |
| | Price _____ \$ / m ³ x 1 m ³ = _____ \$ | | |
| | Total firm price for item 7.8 | | _____ \$ |
| | 7.9 Garbage Removal (Final amount prorated) Service / (8 cubic yards) _____ \$ / day X 38 days | | _____ \$ |
| | 7.10 Cranes and Scaffolding | | |
| | 7.10.1 Provide the services of a 5-tonne crane from the shipyard with operator (Final amount prorated) Price _____ \$ / hr x 38 hours | _____ \$ | |
| | 7.10.3 Provide a price for general services of a powered platform (cherry picker) (Final amount prorated) Price _____ \$ / hr x 38 hours | _____ \$ | |
| | Total firm price for item 7.10 | | _____ \$ |
| | 7.11 Clean Up | | _____ \$ |
| | 7.12 Vessel Security (Final amount prorated) Service / day _____ \$ X 38 days | | _____ \$ |
| | 7.13 Vermin Protection | | _____ \$ |
| | Total firm price for item 7 | | _____ \$ |
| 8 | ADDITIONAL WORK | | N/A |
| 9 | HULL CLEANING AND INSPECTION (Price Excluding sub item(s) below) (Bidders can enter \$0.00 or indicate 'included' if the fees for this item are distributed in each of the items bellow. In case the fees are not distributed an amount must be indicated in the price box.) | | _____ \$ |
| | 9.1.3 Cost of motorised platform for inspection (Final amount prorated) | | |

| | | | |
|-----------|--|----------|----------|
| | Price _____ \$/ hour x 6 hours | _____ \$ | |
| | Total firm price for item 9 | | _____ \$ |
| 10 | Hull Welding Inspection and Repairs (Price Excluding sub item(s) below) (Bidders can enter \$0.00 or indicate 'included' if the fees for this item are distributed in each of the items bellow. In case the fees are not distributed an amount must be indicated in the price box.) | _____ \$ | |
| | 10.3.3 Gouging (Final amount prorated) Gouging _____ \$/feet x 500 linear feet of weld seams | _____ \$ | |
| | 10.3.5 Welding joints (Final amount prorated) _____ \$/ feet x 9 000 linear feet | _____ \$ | |
| | 10.4.2 Radiographic Inspection Price _____ \$/ film radiographic x 8 films | _____ \$ | |
| | 10.4.2 Radiographic Inspection Price _____ \$/ Ultrasound x 8 Ultrasounds | _____ \$ | |
| | Total firm price for item 10 | | _____ \$ |
| 11 | HULL CLEANING AND PAINTING (Price Excluding sub item(s) below) (Bidders can enter \$0.00 or indicate 'included' if the fees for this item are distributed in each of the items bellow. In case the fees are not distributed an amount must be indicated in the price box.) | _____ \$ | |
| | 11.3.4 General Preparation | | |
| | 11.3.4.14 Temporary shelter | _____ \$ | |
| | Total firm price for item 11.3.4 | | _____ \$ |
| | 11.3.5 Preparation of Underwater Hull and Rudder Trunk Shaft Surfaces for Coating Application | | |
| | 11.3.5.3 Price to repair 1225,6 m2 of damaged hull surfaces (Final amount prorated) Surface Preparations: 1225,6 m² x _____ \$/ m² | _____ \$ | |
| | 11.3.5.15 Application of a strip-coat using brush (Final amount prorated) Application : 80 m² x _____ \$/ m² | _____ \$ | |
| | Total firm price for item 11.3.5 | | _____ \$ |
| | 11.3.6 Application of hull epoxy Coating (ERA174-CGuard Red) (Final amount prorated) Application : 314,5 m² x _____ \$/ m² | _____ \$ | |
| | 11.3.7 Application of Black Coating (ERA163-Black) (Final amount prorated) Application : 911,1 m² x _____ \$/ m² | _____ \$ | |
| | 11.3.8 Additional Recommendations and Requirements | | |
| | 11.3.8.1 Replace the concrete in 96 welding plugs Price _____ \$/plug x 96 plugs | _____ \$ | |
| | 11.3.8.4 Services of field service representative of paint manufacturer | _____ \$ | |
| | Total firm price for item 11.3.8 | | _____ \$ |

| | | | |
|-----------|--|--|----|
| | 11.5.3 Provide a new docking plan | | \$ |
| | Total firm price for item 11 | | \$ |
| 12 | HULL PAINTING ABOVE THE WATERLINE (1000 m2) (Price Excluding sub item(s) below) (Bidders can enter \$0.00 or indicate 'included' if the fees for this item are distributed in each of the items bellow. In case the fees are not distributed an amount must be indicated in the price box.) | | \$ |
| | 12.2.3 Sandblasting (15%) (Final amount prorated) Price _____ \$ / m2 x 150 m2 | | \$ |
| | 12.2.4 Price per square metre for preparation of external steel surfaces of the hull (Final amount prorated) Price _____ \$ / m2 x 150 m2 | | \$ |
| | 12.2.6 De-polishing using mechanical equipment (850 m2) | | \$ |
| | 12.2.8 Supply and apply two base coats of red oxide, self-priming, epoxy coating (FPL274/A5FL) (all bare metal surfaces = 150 m2) (Final amount prorated) Price _____ \$ / m2 x 150 m2 | | \$ |
| | 12.2. 8 Supply and apply two thick coats of an acrylic polyurethane coating red Coast Guard (RAL 3000) over the entire surface. (1000 m2) (Final amount prorated) Price _____ \$ / m2 x 1000 m2 | | \$ |
| | Total firm price for item 12 | | \$ |
| 13 | FREEBOARD, DRAFT, AND SYMBOLIZATION MARKINGS | | \$ |
| 14 | GRIDS, SEA CHEST AND SEA BAYS (Price Excluding sub item(s) below) (Bidders can enter \$0.00 or indicate 'included' if the fees for this item are distributed in each of the items bellow. In case the fees are not distributed an amount must be indicated in the price box.) | | \$ |
| | 14.3.1.2 Open all access grids and manholes for sea chests and sea bays | | \$ |
| | 14.3.1.3 Supply and install two (2) zinc anodes, 15 lbs each | | \$ |
| | 14.3.1.4 Inspect 28 extensions from the seawater boxes | | \$ |
| | 14.3.1.5 Clean all sea chests and sea bays | | \$ |
| | 14.3.1.6 Price to mechanically clean and apply paint (50 m2) | | |
| | 14.3.1.6 Price to mechanical clean a surface of 50 m² (538 ft2) Price _____ \$ / m2 x 50 m2 = _____ \$ | | |
| | 14.3.1.6 Price to paint a surface of 50 m² (538 ft2) Price _____ \$ / m2 x 50 m2 = _____ \$ | | |
| | Total firm price for item 14.3.6 | | \$ |
| | 14.3.1.8 Open and clean the six (6) sea water suction strainers (2 strainers per engine room and motor propulsion room) | | \$ |

| | | | | |
|-----------|---|--------------------------------|----------|--|
| | Total firm price for item 14.3 | | _____ \$ | |
| | Total firm price for item 14 | | _____ \$ | |
| 15 | CATHODIC PROTECTION SYSTEMS (Price Excluding sub item(s) below) (Bidders can enter \$0.00 or indicate 'included' if the fees for this item are distributed in each of the items bellow. In case the fees are not distributed an amount must be indicated in the price box.) | | | |
| | | | _____ \$ | |
| | 15.3.1 Preparation Provide the service of an FSR from the manufacturer EMCS for the inspection and the calibration of the system. Mobilisation / Demobilisation : ((For info : ____ hrs expected for travel time per visit; Travel fees : _____ \$ per visit; meals: _____ \$/day; room: _____ \$/day) Hourly rate _____ \$/hr weekday x 12 hrs/day x ____ days = _____ \$ Hourly rate _____ \$/hr weekend day of public holiday x 12 hrs/day x ____ days = _____ \$ Materials supplied by sub-contractor = _____ \$ 1st task = _____ \$ (7 full days on site)) | | | |
| | 15.3.2 Anodes inspection (Cathelco system) | | _____ \$ | |
| | Total firm price for item 15.3 | | _____ \$ | |
| | Total firm price for item 15 | | _____ \$ | |
| 16 | PROPELLERS (Price Excluding sub item(s) below) Price Excluding optional item(s) at table: B) OPTIONAL SCHEDULED WORK (Bidders can enter \$0.00 or indicate 'included' if the fees for this item are distributed in each of the items bellow. In case the fees are not distributed an amount must be indicated in the price box.) | | | |
| | | | _____ \$ | |
| | 16.3.1 Inspection of Propellers | | | |
| | 16.3.1.1 Rope Guards Price Excluding optional item(s) at table: B) OPTIONAL SCHEDULED WORK | | _____ \$ | |
| | 16.3.1.4 Work on Propellers | OPTIONAL SCHEDULED WORK | | |
| | Total firm price for item 16.3.1 | | _____ \$ | |
| | 16.3.2 Propeller Removal | | _____ \$ | |
| | 16.3.3 Propeller fitting | | | |

| | | | |
|-----------|--|--------------------------------|----------|
| | 16.3.3.2 Fits using Prussian blue on each propeller (Final amount prorated) Unit price per Prussian blue fit = _____ \$ / fit x 12 fits Total firm price for item 16.3.3 _____ \$ | | |
| | 16.3.4 Proeller Installation | _____ \$ | |
| | 16.3.5 Fabrication of Rope Guards | OPTIONAL SCHEDULED WORK | |
| | 16.3.5 Installation of Rope Guards | _____ \$ | |
| | 16.3.6 Transport (Optional) | OPTIONAL SCHEDULED WORK | |
| | Total firm price for item 16.3 | _____ \$ | |
| | Total firm price for item 16 | | _____ \$ |
| 17 | MECHANICAL SEALS (Price Excluding sub item(s) below) (Bidders can enter \$0.00 or indicate 'included' if the fees for this item are distributed in each of the items bellow. In case the fees are not distributed an amount must be indicated in the price box.) | _____ \$ | |
| | 17.1.2 Service Technician Obtain the services of 2 FSR from Thordon to supervise the installation of the new mechanical seal Mobilisation / Demobilisation : ((For info : ____ hrs expected for travel time per visit; Travel fees : _____ \$ per visit; meals: _____ \$/day; room: _____ \$/day) Hourly rate _____ \$/hr weekday x 12 hrs/day x ____ days = _____ \$ X 2 FSR's = _____ \$ Hourly rate _____ \$/hr weekend day of public holiday x 12 hrs/day x ____ days = _____ \$ X 2 FSR's = _____ \$ Materials supplied by sub-contractor = _____ \$ 1st task = _____ \$ (7 full days on site)) | _____ \$ | |
| | Total firm price for item 17.1 | _____ \$ | |
| | 17.3.1 Disassembly of the 2 existing mechanical seals | | |
| | 17.3.1.1 Disassemble the two Maneseal mechanical seals = _____ \$ | | |
| | 17.3.1.1 Pack and Ship = _____ \$ | | |
| | Total firm price for item 17.3.1 | _____ \$ | |
| | 17.3.2 Installation of the 2 new mechanical seals | _____ \$ | |
| | Total firm price for item 17.3 | _____ \$ | |
| | 17.4.2 Trials | _____ \$ | |
| | Total firm price for item 17.4 | _____ \$ | |

| | | | | | |
|--|---|---------------------------------------|-----------------|-----------------|--|
| | | Total firm price for item 17 | | _____ \$ | |
| 18 | TAILSHAFT STEADY BEARING (Price Excluding sub item(s) below) (Bidders can enter \$0.00 or indicate 'included' if the fees for this item are distributed in each of the items bellow. In case the fees are not distributed an amount must be indicated in the price box.) | | | | |
| | | | _____ \$ | | |
| | 18.3.1 Service Technician | | | | |
| | Retain the services of a SKF technician to oversee the removal and inspection of the Cooper bearing. | | | | |
| | Mobilisation / Demobilisation : ((For info : ____ hrs expected for travel time per visit; Travel fees : ____ \$ per visit; meals: ____ \$/day; room: ____ \$/day) Hourly rate ____ \$/hr weekday x 12 hrs/day x ____ days = ____ \$ Hourly rate ____ \$/hr weekend day of public holiday x 12 hrs/day x ____ days = ____ \$ Materials supplied by sub-contractor = ____ \$ 1st task = ____ \$ (3 full days on site)) | | | | |
| | 18.3.2 Matérials | | _____ \$ | | |
| | 18.3.4 Removal and Insatallation | | _____ \$ | | |
| | | Total firm price for item 18.3 | | _____ \$ | |
| | | Total firm price for item 18 | | _____ \$ | |
| 19 | MUFF COUPLINGS (Price Excluding sub item(s) below) (Bidders can enter \$0.00 or indicate 'included' if the fees for this item are distributed in each of the items bellow. In case the fees are not distributed an amount must be indicated in the price box.) | | | | |
| | 19.3.2 Interference items | | _____ \$ | | |
| | 19.3.14 Price for 12 adjustments (fits) with Prussian Blue (Final amount prorated) Unit price per Prussian blue fit = ____ \$ / fit x 12 fits | | _____ \$ | | |
| | | | _____ \$ | | |
| | | | _____ \$ | | |
| | | Total firm price for item 19 | | _____ \$ | |
| 20 | TAILSHAFTS AND STERN TUBES (Price Excluding sub item(s) below) (Bidders can enter \$0.00 or indicate 'included' if the fees for this item are distributed in each of the items bellow. In case the fees are not distributed an amount must be indicated in the price box.) | | | | |
| | | | _____ \$ | | |
| | 20.3.1 General | | | | |
| | 20.3.1.3 Work while the vessel is still afloat = ____ \$ | | | | |
| | Total firm price for item 20.3.1 | | _____ \$ | | |
| 20.3.3 Tailshaft removal and inspection | | _____ \$ | | | |

Solicitation No. - N° de l'invitation
F3019-18N228/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F3019-18N228

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
QCL-8-41094

Buyer ID - Id de l'acheteur
qcl037
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

| | | | | | |
|--|--|--------------------------------|----------|----------|----------|
| | 20.3.3.9 Liner machining | _____ \$ | | | |
| | 20.3.3.13 Essaie d'étincellement | _____ \$ | | | |
| | 20.3.4 Stern tubes bearings | | | | |
| | 20.3.4.4 10 Kg of epoxy metal repair compound (Montant final établi au prorata) Prix _____ \$ / Kg x 10 Kg = _____ \$ | | | | |
| | Prix ferme pour l'article 20.3.4 | _____ \$ | | | |
| | 20.3.5 Reinstallation | _____ \$ | | | |
| | Total firm price for item 20.3 | | | _____ \$ | |
| | 20.4.1 Trials | | | _____ \$ | |
| | 20.4.1.1 Trials using tuning gears = _____ \$ | | | | |
| | 20.4.1.1 Trials using Main Engines = _____ \$ | | | | |
| | Total firm price for item 20.4.1 | | | | _____ \$ |
| | 20.4.2 Additional measurements | | | | _____ \$ |
| 20.4.3 Sea Trials | | _____ \$ | | | |
| Total firm price for item 20.4 | | _____ \$ | | | |
| Total firm price for item 20 | | _____ \$ | | | |
| 21 | BOW THRUSTER SERVICING | | | | |
| Dockyard: Mobilisation / Demobilisation = \$ _____ Materials, equipment and consumables = \$ _____ Labour ; \$ _____ /hour X _____ hours = \$ _____ | | | | | |
| Name(s) Sub-Contractor(s) : _____ Mobilisation / Demobilisation = \$ _____ Materials, equipment and consumables = \$ _____ Labour ; \$ _____ /hour X _____ hours = \$ _____ | | | | | |
| | | | | | |
| | | | | | |
| 22 | RUDDER AND RUDDER STOCK (Price Excluding sub item(s) below) (Bidders can enter \$0.00 or indicate 'included' if the fees for this item are distributed in each of the items bellow. In case the fees are not distributed an amount must be indicated in the price box.) | | _____ \$ | | |
| | 22.3.1 Preliminary Measurements | _____ \$ | | | |
| | 22.3.2 Removal of the Rudder Stock and Rudder | OPTIONAL SCHEDULED WORK | | | |
| | 22.3.3 Maintenance of Rudder Grease Lines and Rudder Trunk De-Icing Line | _____ \$ | | | |
| | 22.3.4 Rudder Condition Check | | | | |
| | 22.3.4.1 Remove the upper drain plug | _____ \$ | | | |
| | 22.3.4.1 Hydrostatic test | OPTIONAL SCHEDULED WORK | | | |
| | 22.3.4.2 Application of a bituminous coating | OPTIONAL SCHEDULED WORK | | | |

Solicitation No. - N° de l'invitation
F3019-18N228/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F3019-18N228

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
QCL-8-41094

Buyer ID - Id de l'acheteur
qcl037
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

| | | | | |
|-----------|--|--------------------------------|-----------------|--|
| | 22.3.4.3 Work on Pintles and Gudgeons | OPTIONAL SCHEDULED WORK | | |
| | 22.3.4.4 Check the alignment of the Pintles' housing holes | OPTIONAL SCHEDULED WORK | | |
| | 22.3.4.5 Re-installation of pintles | OPTIONAL SCHEDULED WORK | | |
| | Total firm price for item 22.3.4 | _____ \$ | | |
| | 22.3.5 Stock and Tiller Measurements and Crack Detection | OPTIONAL SCHEDULED WORK | | |
| | 22.3.6 Stern Frame Machining and Sleeve Replacement | OPTIONAL SCHEDULED WORK | | |
| | 22.3.7 Steady Bearing Machining | OPTIONAL SCHEDULED WORK | | |
| | 22.3.8 Carrier Bearing Machining | OPTIONAL SCHEDULED WORK | | |
| | 22.3.9 Rudder Stock Reinstallation | OPTIONAL SCHEDULED WORK | | |
| | 22.3.10 Rudder Reinstallation | OPTIONAL SCHEDULED WORK | | |
| | Total firm price for item 22.3 | _____ \$ | | |
| | Total firm price for item 22 | | _____ \$ | |
| 23 | SPRINKLER SYSTEM PIPING INSPECTION | | | |
| | Dockyard: Mobilisation / Demobilisation = \$ _____ Materials, equipment and consumables = \$ _____ Labour ; \$ _____ /hour X _____ hours = \$ _____ Name(s) Sub-Contractor(s) : _____ Mobilisation / Demobilisation = \$ _____ Materials, equipment and consumables = \$ _____ Labour ; \$ _____ /hour X 200 hours = \$ _____ 23.3.7 Price for sampling the deposits = _____ \$ 23.3.8 Price per X-Ray _____ \$ / X-Ray x 20 X-Rays = _____ \$ | | | |
| 24 | OVERHAUL OF CIRCUIT BREAKERS | | | |
| | Dockyard: Mobilisation / Demobilisation = \$ _____ Materials, equipment and consumables = \$ _____ Labour ; \$ _____ /hour X _____ hours = \$ _____ Name(s) Sub-Contractor(s) : _____ Mobilisation / Demobilisation = \$ _____ Materials, equipment and consumables = \$ _____ | | | |

Solicitation No. - N° de l'invitation
F3019-18N228/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F3019-18N228

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
QCL-8-41094

Buyer ID - Id de l'acheteur
qcl037
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

| | | |
|---|--|----------|
| | Labour ; \$ _____ /hour X 200 hours = \$ _____ | _____ \$ |
| 25 | HULL VALVES Dockyard: Mobilisation / Demobilisation = \$ _____ Materials, equipment and consumables = \$ _____ Labour ; \$ _____ /hour X _____ hours = \$ _____ Name(s) Sub-Contractor(s) : _____ Mobilisation / Demobilisation = \$ _____ Materials, equipment and consumables = \$ _____ Labour ; \$ _____ /hour X _____ hours = \$ _____ | _____ \$ |
| A) KNOWN SCHEDULED WORK – TOTAL FIRM PRICE | | _____ \$ |

B) OPTIONAL SCHEDULED WORK

| PRICE PER ITEM SHEET | | | |
|----------------------|---|------------|--|
| Item | Description | Firm Price | |
| 16 | PROPELLERS | | |
| | 16.3.1.4 Work on Propellers Handling and Transport Loaded into a truck and sent for reconditioning to a qualified service provider Price _____ \$ transport and handling of one (1) propeller = _____ \$ Price _____ \$ transport and handling of two (2) propellers = _____ \$ Propeller Polishing = Price _____ \$ polishing one propeller _____ \$ x 2 propellers = _____ \$ Balancing propellers = Price _____ \$ to balance one (1) propeller _____ \$ x 2 propellers = _____ \$ | _____ \$ | |
| | 16.3.5 Fabrication of Rope Guards Price per rope guard _____ \$ x 2 rope guards | _____ \$ | |
| | 16.3.6 Transport Provide the the transportation of a new propeller from the Port of Québec to the site and the return of the used propeller to the Port of Québec. | _____ \$ | |
| | Total firm price for item 16.3 | _____ \$ | |
| | Total firm price for item 16 | _____ \$ | |
| 22 | RUDDER AND RUDDER STOCK | | |
| | 22.3.2 Removal of the Rudder Stock and Rudder | _____ \$ | |

Solicitation No. - N° de l'invitation
F3019-18N228/A
Client Ref. No. - N° de réf. du client
F3019-18N228

Amd. No. - N° de la modif.
003
File No. - N° du dossier
QCL-8-41094

Buyer ID - Id de l'acheteur
qcl037
CCC No./N° CCC - FMS No/ N° VME

| | | | |
|--|----------|----------|-----------------|
| 22.3.4.1 Hydrostatic test | _____ \$ | | |
| 22.3.4.2 Application of a bituminous coating | _____ \$ | | |
| 22.3.4.3 Work on Pintles and Gudgeons | _____ \$ | | |
| 22.3.4.4 Check the alignment of the Pintles' housing holes | _____ \$ | | |
| 22.3.4.5 Re-installation of pintles | _____ \$ | | |
| Total firm price for optional item 22.3.4 | | _____ \$ | |
| 22.3.5 Stock and Tiller Measurements and Crack Detection | _____ \$ | | |
| 22.3.6 Stern Frame Machining and Sleeve Replacement | _____ \$ | | |
| 22.3.7 Steady Bearing Machining | _____ \$ | | |
| 22.3.8 Carrier Bearing Machining | _____ \$ | | |
| 22.3.9 Rudder Stock Reinstallation | _____ \$ | | |
| 22.3.10 Rudder Reinstallation | _____ \$ | | |
| Total firm price for optional item 22 | | _____ \$ | |
| B) OPTIONAL SCHEDULED WORK – TOTAL FIRM PRICE | | | _____ \$ |

Remark to Bidders:

Canada may reject the bid if any of the prices submitted do not reasonably reflect the cost of performing the part of the work to which that price applies.

All other clauses and conditions from the bidding solicitation remain the same.

Cale Sèche 2018 Pierre-Radisson
Pierre-Radisson 2018 Drydock

F3019-18N228/A

CONFÉRENCE DE SOUMISSIONNAIRES
BIDDERS' CONFERENCE

Procès Verbal (PV)
Minutes Of Meeting (MOM)

La conférence de soumissionnaires est tenue aux établissements de la GCC au 101 boulevard. Champlain, le 27 septembre 2018 @ 13 :00.

The bidders' conference is held at CCG establishments at 101 Champlain Boulevard. at 01:00 p.m. on September 27th, 2018.

A) MOT DE BIENVENUE/WELCOMING MESSAGE

Le président s'est présenté et a souhaité la bienvenue à tous les participants et remercier les soumissionnaires présents pour leur intérêt pour le présent projet.

The Chairperson introduced himself and welcomed all attendees and thanked the bidders in attendance for their interest in this project.

B) INTRODUCTION

Le président a expliqué que le but de la présente réunion était de passer en revue le document d'Appel d'offres portant le numéro F3019-18N228/A et le devis technique afin d'éclaircir tout point qui pourrait être obscur pour les soumissionnaires présents.

The Chairperson explained that this meeting was aimed at reviewing the Invitation to Tender document bearing serial number F3019-18N228/A in order to clarify any points brought up by any participant.

C) PRÉSENCES/PERSONS IN ATTENDANCE

Le président a indiqué qu'il agirait à titre d'autorité contractuelle pour le projet. Il a demandé aux participants de se présenter à tour de rôle.

The Chairperson stated that he will be acting as the Contracting Authority during the project. He asked the attendees to introduce themselves.

Participants:

Attendees:

| <u>Nom/Name</u> | <u>Occupation/Rank</u> | <u>Cie. ou min./Co. or Dept</u> |
|-------------------------------|---|--|
| Michael Woods | Chef d'approvisionnement (marine) / Supply Chief (marine) | TPSGC / PWGSC |
| Alexandre Gouin | Gestionnaire principal de l'entretien des navires / Senior Vessel Maintenance Manager | GCC / CCG |
| Alexander Pysaryev, | Directeur de projet Réparation navale | Chantier Davie Canada Inc. |
| Isabelle Couillard-Desjardins | Représentant GCC | GCC / CCG |
| Paul Vandal | Représentant GCC | GCC / CCG |

D) RÉVISION DES DOCUMENTS DE SOUMISSION/BID PACKAGE REVIEW

1) DOCUMENT D'APPEL D'OFFRES/INVITATION FOR TENDER

- PARTIE 1 RENSEIGNEMENTS GÉNÉRAUX
PART 1 GENERAL INFORMATION

Le possible soumissionnaire présent à laisser entendre que les dates sont très serrées pour être en mesure de faire tous les travaux. / The possible bidder present let it be known that the dates are very tight in order to be able to carry out all the work.

- PARTIE 2 INSTRUCTIONS À L'INTENTION DES SOUMISSIONNAIRES
PART 2 BIDDER INSTRUCTIONS

Aucun commentaire. / No comment.

- PARTIE 3 INSTRUCTION POUR LA PRÉPARATION DES SOUMISSIONS
PART 3 BID PREPARATION INSTRUCTIONS

Aucun commentaire. / No comment.

- PARTIE 4 PROCÉDURES D'ÉVALUATION ET MÉTHODE DE SÉLECTION
PART 4 EVALUATION PROCEDURES AND BASIS OF SELECTION

Aucun commentaire. / No comment.

- PARTIE 5 ATTESTATIONS
PART 5 CERTIFICATIONS

Aucun commentaire. / No comment.

- PARTIE 6 EXIGENCES RELATIVES À LA SÉCURITÉ, EXIGENCES FINANCIÈRES ET
AUTRES EXIGENCES
PART 6 SECURITY, FINANCIAL AND OTHER REQUIREMENTS

Aucun commentaire. / No comment.

- PARTIE 7 CLAUSES DU CONTRAT SUBSÉQUENT
PART 7 RESULTING CONTRACT CLAUSES

Aucun commentaire. / No comment.

- ANNEXE A DEVIS TECHNIQUE
ANNEX A TECHNICAL SPECIFICATION

1.0 REMARQUES GÉNÉRALES / GENERAL NOTES

Aucun commentaire. / No comment.

2.0 GÉNÉRALITÉS TECHNIQUES / GENERAL TECHNICAL

Aucun commentaire. / No comment.

3.0 DOCUMENTS / DOCUMENTS

Aucun commentaire. / No comment.

4.0 TESTS, ESSAIS À QUAI ET ESSAIS EN MER / TESTS, DOCK TRIALS AND SEA TRIALS

Aucun commentaire. / No comment.

5.0 ACCOSTAGE, AMARRAGE, MISE EN CALE SÈCHE ET REMISE À FLOT / BERTHING, MOORING, DRY-DOCKING AND REFLOATING

Aucun commentaire. / No comment.

7.0 SERVICES / SERVICES

Il a été noté que l'article 7.7 ne donne pas les détails des eaux grises à être vidanger. Une modification sera apportée aux devis pour inclure les détails. / It was noted that item 7.7 does not give the details with regards to the amount of grey water to be disposed. A modification will be made to the specs to include the details.

8.0 TRAVAUX SUPPLÉMENTAIRES / ADDITIONAL WORK

Aucun commentaire. / No comment.

9.0 NETTOYAGE ET INSPECTION DE LA COQUE / HULL CLEANING AND INSPECTION

Aucun commentaire. / No comment.

10.0 INSPECTION DES SOUDURES DE LA COQUE ET RÉPARATIONS / HULL WELDING REPAIRS

Une discussion à propos des passes de soudure a eu lieu. GCC va définir le terme 'passe de soudure'. / A discussion was had with regards to welding passes. CCG will define the term 'welding pass'.

11.0 PRÉPARATION ET PEINTURE DE LA CARÈNE / HULL CLEANING AND PAINTING

Une clarification à l'article 11.3.6.3 a été demandée par l'entrepreneur présent par rapport à la surface à peindre. GCC a expliqué que le 314,5 m2 est 50% de la surface total. / A clarification was requested by the contractor for item 11.3.6.3 with regards to the area to paint. CCG answered that the 314,5 m2 is 50% of the total surface.

12.0 PEINTURE DE LA BORDÉ AU-DESSUS DE LA FLOTTAISON / HULL PAINTING ABOVE THE WATERLINE

Aucun commentaire. / No comment.

13.0 MARQUAGE DU FRANC BORD, TIRANT D'EAU ET SYMBOLISATION / FREEBOARD, DRAFT, AND SYMBOLIZATION MARKINGS

Aucun commentaire. / No comment.

14.0 GRILLES, PRISES D'EAU DE MER ET CAISSONS / GRIDS, SEA CHEST AND SEA BAYS

Aucun commentaire. / No comment.

15.0 SYSTÈMES DE PROTECTION CATHODIQUE / CATHODIC PROTECTION SYSTEMS

Le possible soumissionnaire présent à fait mention que la calibration devait se faire dans des eaux salées. GCC va revenir sur cet aspect. / The possible bidder mentioned that calibration needed to be done at sea. CCG will look into this issue.

16.0 HÉLICES / PROPELLERS

Il a été mentionné qu'il ne sera pas nécessaire de prendre des tests d'épaisseur sur les pales des hélices. / It was mentioned that verifying the thickness of the blades will not be required.

17.0 JOINTS MÉCANIQUES DES ARBRES PORTE-HÉLICES / MECHANICAL SEALS

Aucun commentaire. / No comment.

18.0 PALIER INTERMÉDIAIRE DE LIGNE D'ARBRE / TAILSHAFT STEADY BEARING

Aucun commentaire. / No comment.

19.0 MANCHONS CYLINDRIQUES (MUFF COUPLINGS) / MUFF COUPLINGS

Le possible soumissionnaire a demandé pour les dessins techniques des manchons cylindriques. GCC fournira ceux-ci sur le site d'achats et ventes ultérieurement s'ils sont disponibles. / The possible bidder asked for the muff couplings technical drawings. If available, CCG will supply these on the buy and sell website.

20.0 ARBRES PORTE-HÉLICES ET TUBE D'ÉTAMBOT / TAILSHAFTS AND STERN TUBE

Le possible soumissionnaire a demandé si d'autre méthode serait acceptable pour prendre les mesures de déflexion sur l'arbre. / The possible bidder asked if other methods would be accepted to take the shaft deflexion readings.

21.0 RÉVISION PROPULSEUR D'ÉTRAVER / BOW THRUSTER SERVICING

Aucun commentaire. / No comment.

22.0 GOUVERNAIL ET MÈCHE DE GOUVERNAIL / RUDDER AND RUDDER STOCK

GCC a mentionné qu'ils vont retirer l'article 22.3.6 du devis puisqu'il n'y a pas assez de temps pour être en mesure de faire ces travaux dans les dates données. / CCG said they will remove item 22.3.6 Stern Frame Machining and Sleeve Replacement, as there is not enough time to complete this work within the given dates.

23.0 INSPECTION DE LA TUYAUTERIE DU SYSTÈME DE GICLEUR (optionnel) / Sprinkler system piping inspection (optional)

Aucun commentaire. / No comment.

24.0 REVISION DES DISJONCTEURS (OPTIONNEL) / OVERHAUL OF CIRCUIT BREAKERS (OPTIONAL)

Aucun commentaire. / No comment.

25.0 SOUPAPE DE COQUE / HULL VALVES

Aucun commentaire. / No comment.

E) VISITE DU NAVIRE / VESSEL'S VIEWING

Puisque le NGCC Pierre-Radisson n'était pas disponible, une courte visite sur le NGCC Amundsen a été faite pour voir l'arrangement des arbres de propulsion principale. / As the CCGS Pierre-Radisson was not available, a short visit took place onboard CCGS Amundsen in order to see the main shaftline arrangements.

F) AUTRES / OTHERS

Aucun commentaire. / No comment.

G) AJOURNEMENT / ADJOURNMENT.

Time : 15 :00 / 3 PM



Michael Woods
Autorité contractante/Contracting Authority
Travaux publics et services gouvernementaux Canada
Public Works and Government Services Canada.